

Editorial

Ten years ago, this journal raised the issues of women's situation and women's rights internationally and brought these concerns to the Nairobi conference. Ten years later, we are meeting again, this time in Beijing, and *CWS/cf* will be there.

The articles in this issue are a testimony to the difficulties women face. Globally, women's rights have not been recognised as human rights and the emergence of the "new world order" has allowed for increased feminization of poverty and the victimization of women. The first section of the journal emphasizes that the collusion of national governments with transnational conglomerates and of nationalist movements with right-wing religiosity is accelerating the scope of women's disenfranchisement as never before. The articles in the second section demonstrate that cross-culturally the violation of women begins in the uterus and continues to old age. This is a violation which is intensified by foreign occupation, civil war, militarization, and colonization.

But we are also observing changes that are more positive as the dynamics of the North-South dialogue in the third section shows. ASEAN women were the catalyst for this Canadian publication, as they have been the catalyst for change in their own countries, at the grass-root and at the national level. Finally, "Women's Voices" shows us how women from around the world construct, define, and struggle for their rights; rights that include must education, self-determination, and freedom of choice.

Since 1985, women have learned valuable lessons from each other cross-culturally. We have now reached the point where we know that we must support each other for the survival of the globe. We must continue learning how to exchange our experiences on a more equal basis if we are to succeed in counteracting the reactionary forces world-wide.

As we send this issue of *CWS/cf* to Beijing, we think of those women whose voices are still silent and are not represented here. For their rights, our struggle must continue.

***Agnès Callamard, Madeleine
Gilchrist, Aida Farrag Graff,
M. Ann Phillips, Shelagh Wilkinson***

***ASEAN Board: Shanthi Dairiam, Jeanne Frances I. Illo, Aileen Kwa,
Pensri Phijaisanit, Saparinah Sadli***

Il y a dix ans, le journal se penchait sur la situation et les droits des femmes au niveau international. C'est avec ces questions en tête et dans le coeur que nous avons participé à la Conférence de Nairobi. Dix ans plus tard, on se rencontre à nouveau, cette fois à Bei-jing. *CWS/cf* sera là.

Les articles de ce numéro sont une attestation des difficultés auxquelles les femmes font face. Globalement, les droits des femmes ne sont pas reconnus comme droits humains et l'émergence du «nouvel ordre mondial» donne lieu à un accroissement de la pauvreté des femmes et des actes de violence commis contre elles. Plus que jamais auparavant, les femmes sont privées de leurs droits de représentation; la complicité des gouvernements nationaux et des conglomerats transnationaux, en plus de celle des mouvements nationalistes et des religiosités de droite fait l'objet de la première section de ce numéro. Les articles qui composent la deuxième section du journal démontrent qu'à travers les cultures, la violation des femmes commencent dans l'utérus et continue jusqu'à la vieillesse. Cette violation est accentuée par l'occupation étrangère, les guerres civiles, la militarisation et la colonisation.

Dans la troisième section, toutefois, nous observons des changements positifs qui attestent du dynamisme du dialogue qui a lieu entre le Nord et le Sud. En plus de jouer un rôle catalytique dans cette publication canadienne, les femmes de l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est jouent également un rôle de première importance dans les changements qui s'opèrent dans leurs pays et ce aux niveaux national et populaire. Finalement, les «voix de femmes» qui se font entendre nous montrent comment les femmes du monde entier construisent et définissent leurs droits et comment elles luttent pour ceux-là. Ces droits vont de l'éducation indispensable à l'auto-détermination jusqu'à la liberté de choix.

Depuis 1985, de précieuses leçons se dégagent de l'échange culturel qui se produit entre les femmes. Nous savons maintenant que pour la survie du globe nous devons absolument nous soutenir les unes les autres. Nous devons continuer à apprendre à partager nos expériences sur une base plus égalitaire si nous voulons neutraliser les forces réactionnaires mondiales.

En envoyant ce numéro de *CWS/cf* à Bei-jing, nos pensées vont à toutes les femmes qui sont réduites au silence et qui ne sont pas représentées ici. Pour leurs droits, notre lutte doit continuer.

SUBSCRIPTIONS/ABONNEMENTS

(1 year/1 an)

Institution/Institutionnel.....\$42.80
 Individuals/Particulier(ère)s.....\$32.10
 Outside Canada (Hors Canada): add \$12
 (en plus).

Single copies/Copies individuelles \$8.56
 (add \$2.50 for postage within Canada,
 and the U.S., \$9.00 international; veuillez
 ajouter \$2.50 pour l'affranchissement
 canadien et aux États Unis, \$9 interna-
 tional).

Back issues available on inquiry/Anciens
 numéros disponibles sur demande.

Contributors retain copyright. No re-
 production of any part of this magazine
 without prior written permission. Tous
 droits réservés aux auteures et artistes.
 Aucune partie de ce magazine ne peut être
 reproduite sans permission écrite.

**The articles printed in this magazine
 do not necessarily reflect the views of the
 editors and the staff of CWS/cf, or of our
 funders. Les articles publiés dans ce maga-
 zine ne reflètent pas nécessairement les
 opinions des rédacteurs et du personnel
 de CWS/cf, ou de ses fondateurs.**

A York University Project.
 Printed on 50 per cent recycled paper.
 This issue is available on computer disk.

CWS/cf is indexed in *Canadian Periodical
 Index, Women's Studies Abstracts, Women's
 Studies Index* and in the Nellie Langford
 Rowell Library, 202C Founders College,
 York University.

CWS/cf est indexé dans *l'Index des
 Périodiques Canadiens, Women's Studies
 Abstracts, Women's Studies Index* et
 Bibliothèque Nellie Langford Rowell,
 l'Université York.

Canadian Woman Studies was founded
 in 1978. *Les cahiers de la femme* était fondé
 en 1978.

National Library of Canada
 ISSN 0713-3235
 Bibliothèque National du Canada

Submission Guidelines

Funding Acknowledgements

*Canadian Woman Studies/les cahiers de
 la femme* gratefully acknowledges the
 generous support of:

- Canadian International Development
 Agency
- Women's Program, Status of Women
 Canada
- International Centre for Human
 Rights and Democratic Development
- Women's Economic and Leadership
 Development Programme, Bangkok
- Social Sciences and Humanities Re-
 search Council of Canada

CWS/cf encourages unsolicited manuscripts.
 Because each issue of the journal is devoted to a
 specific theme, we refer our potential contribu-
 tors to our listing of proposed issues for the
 forthcoming year which we publish in each
 issue. Please write for a copy of our style sheet.
 In general, articles should be typed and double-
 spaced, with notes (kept to a minimum) follow-
 ing the article; please send two copies of your
 submission, along with a brief biographical note
 (20 - 50 words) and abstract (50 words) of your
 article. If you want your manuscript returned
 after our editorial board has reviewed it, include
 a stamped, self-addressed 9" by 12" envelope.
 Articles are refereed through a blind review
 process. We give preference to articles of 10
 pages (2500 words) which are previously un-
 published. If possible, submit photographs and/

or graphics to accompany your work.

CWS/cf reserves the right to edit manu-
 scripts with respect to length and in con-
 formity with our editorial guidelines; any
 substantive changes will be made only after
 consultation with the author.

If your submission has been set on a word
 processor, please send a copy of your disk
 along with a printout of your manuscript.

In order to encourage use of the material
 published, CWS/cf has granted electronic
 rights to Micromedia Ltd. solely for use in
 schools. Any royalties received will be used
 by CWS/cf to assist the publication in
 disseminating its message.

Address all correspondence to: *Canadian Woman
 Studies*, Suite 212, Founders College, York University,
 4700 Keele Street, North York, Ontario M3J 1P3.

ADVERTISING RATES

Outside back cover	\$1200	(7.25" x 9.75")
Inside back cover	\$1000	(7.25" x 9.75")
Full page (internal)	\$350	(7.25" x 9.75")
1/2 page	\$200	(7.25" x 4.75")
1/3 page	\$125	(4.75" x 4.75")
1/4 page	\$100	(3.50" x 4.75")
1/6 page	\$75	(2.25" x 4.75")

Camera ready ads preferred; any additional expenses incurred
 for typesetting, resizing of photostats, etc. will be billed to the
 advertiser. G.S.T. is not included in above prices.

TARIFS POUR LA PUBLICITÉ

Le dos de la couverture	1200\$	(7.25" x 9.75")
L'intérieur de la couverture	1000\$	(7.25" x 9.75")
Une page entière (à l'intérieur)	350\$	(7.25" x 9.75")
1/2-page	200\$	(7.25" x 4.75")
1/3-page	125\$	(4.75" x 4.75")
1/4-page	100\$	(3.50" x 4.75")
1/6-page	75\$	(2.25" x 4.75")

Les placards publicitaires prêts à imprimer sont préférés. Les frais
 additionnels pour la photocomposition, etc. seront payés par le
 publicitaire.

Canadian Woman Studies/les cahiers de la femme
 212 Founders College, York University
 4700 Keele Street
 North York, Ontario M3J 1P3
 Tel.: (416) 736-5356 Fax: (416) 736-5765